

Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його тридневному Воскресенню.

Неділя, 22 квітня 2012р. – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха
Sunday, April 22, 2012 – Sunday of St. Thomas – 2nd Sunday after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 23 квітня

8:00AM † Теодозія Петричка – 40-ий день (ж. Родина)

Monday, April 23, 2012

† Theodosia Petruczka – 40th Day (Family)

Вівторок, 24 квітня

Середа, 25 квітня

Четвер, 26 квітня

П'ятниця, 27 квітня

Субота, 28 квітня

Нема Богослужень

Tuesday, April 24

Wednesday, April 25

Thursday, April 26

Friday, April 27

Saturday, April 28

No Services

Неділя, 29 квітня – 3-я після Пасхи, Неділя Мироносиць

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Sunday, April 29 – Myrrh-Bearing Women

For Parishioners & Benefactors

Тропар, глас 7: Хоч запечатаний був гріб, * як життя із гробу возсіяв Ти, Христе Боже, * і, хоч замкнені були двері, * ученикам представ еси, як воскресення всіх, * дух правий через них обновлюючи нам, * по великій Твоїй милості.



Слава, і нині: Кондак, глас 8: Допитливою десницею * життєдайні Твої ребра Тома провірив, Христе Боже, * бо, хоч замкнені були двері, як Ти увійшов, * він із іншими апостолами кликав до Тебе: * Господь еси і Бог мій.

Замість Достойно, приспів: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться. *Ірмос, глас 1:* Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення Твого.

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви кляккання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ В КЕРГОНКСОНІ запрошує всю громаду на День Першої Присяги, у сотню річницю першої пластової присяги. Урочиста програма розпочнеться в 2-ій год. по пол. в суботу, 28 квітня, в нашій церковній залі. Станиця просить, щоби всі пластуни прибули в одностроях.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ – цього тижня НЕ БУДЕ. Наступна зустріч буде в середу, 2-го травня.

ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ» та представлення Великодніх Гаївок (учнями нашої Школи Українознавства) відбудеться в неділю, 6 травня після св. Літургії. Заохочуємо всіх парафіян прибути на це Великодне родинне свято!

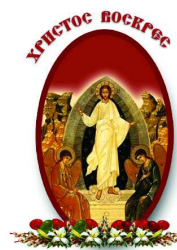
МОЛЕБЕНЬ – МАІВКА: Повідомляємо, що в місяці травні щосередини і щоп'ятниці о 6:00 год. вечора правитиметься Молебень до Марії, Мати Божої. Запрошуємо всіх приймати участь у цих відправах.

Дякуємо панству Досяк за офіру в сумі \$50 на придбання нових стихарів для вівтарних служителів.

Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

КАЛЕНДАРЦЬ:



СЬОГОДНІ – Кава, солодке і спілкування з друзями – після Літургії в церковній залі
СУБОТА, 28 КВІТНЯ – Святочна програма 100-ліття Пласту – 2:00PM в церковній залі
НЕДІЛЯ, 29 КВІТНЯ – Кава, солодке і спілкування з друзями – після Літургії в залі
НЕДІЛЯ, 6 ТРАВНЯ – Парафіяльне «Свячене» – після Літургії в церковній залі
НЕДІЛЯ, 13 ТРАВНЯ (ДЕНЬ МАТЕРІ) – Кава, солодке і спілкування з друзями – в залі
НЕДІЛЯ, 20 ТРАВНЯ – Урочисте Святе Причастя в нашій Парафії
НЕДІЛЯ, 27 ТРАВНЯ – Кава, солодке і спілкування з друзями – після Літургії в залі
НЕДІЛЯ, 24 ЧЕРВНЯ – Святування парафіяльного Празника – святковий обід
НЕДІЛЯ, 1 ЛИПНЯ – Літній розклад Богослужень починається (дві Літургії в неділю)

RELIGIOUS EDUCATION CLASS – NO CLASS this week. Classes will resume on Wednesday, May 2nd.

PLAST – KERHONKSON invites the community to a “First Oath” ceremony in celebration of the 100th Anniversary of Plast, on Saturday, April 28 at 2:00pm in our Church undercroft. Plast members are asked to participate in uniform.

PARISH “SVIACHENE” – the annual Easter Luncheon will be held on Sunday, May 6, after Divine Liturgy. All are invited!

MAY DEVOTIONS: During the month of May we will be offering a Moleben to Mary the Mother of God every Wednesday and Friday at 6:00PM. We invite everyone to take part in this beautiful devotion to our heavenly Mother!

FIRST SOLEMN COMMUNION for three Parish children will be on Sunday, May 20th at the 9:30 Divine Liturgy.

SUMMER LITURGY SCHEDULE (two Sunday Liturgies) is set to begin July 1st (not May 27th as previously announced).

THANK YOU to Mr. & Mrs. Dosiak for donating \$50 towards the purchase of new dalmatics for our altar boys.

COFFEE & CAKE are served most Sundays after Liturgy. All are invited downstairs to catch up with old friends, and make new ones! Volunteers are also needed to help, so that everyone can enjoy – please sign up at the service counter. Thanks in advance!

VIEW THIS (and past) Bulletins, plus much more, on our Parish website: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

TIMES-HERALD RECORD newspaper has a nice page of pictures in their online photo archive on WWW.RECORDONLINE.COM from our Easter Bazaar (search “View all photo galleries” for date April 8).

CELEBRATING OUR PASCHAL JOY: The churches of the Byzantine tradition celebrate Holy Pascha with great joy and splendor. The following are some of the Easter customs of our people:

- We celebrate the Resurrection for a full 50 days until Pentecost, as if it were one great day of rejoicing.
- We use the Christian greeting: Christ is risen! Indeed He is risen!
- The clergy wear only bright colored vestments, even for funerals.
- There is **no kneeling** for prayer either at home or in church.
- The “Paschal Order of Service” is used on all days from Easter Sunday through the Leave-Taking of Pascha, (the day before the Ascension), with the frequent singing of the Paschal Troparion and other Paschal Hymns at the Liturgy and other services.

Please try to observe all these beautiful customs at home and in Church during this joyful season!

Financial Recap – April 15, 2012

| | |
|----------------------------------|-------------------|
| Parishioners (04-15-12) | \$1,104.00 |
| Parishioners - all other Sundays | 30.00 |
| Guests (04-15-12) | 512.00 |
| Poor | 9.00 |
| Lights (Candles) | 211.00 |
| Palm Sunday | 50.00 |
| Fuel | 35.00 |
| F/D Annunciation | 25.00 |
| Donations – Altar Boy Dalmatics | 50.00 |
| Donations – other | 250.00 |
| Easter Flowers | 35.00 |
| Plaschanytsia | 124.00 |
| Holy Friday | 405.00 |
| Cash (04-13-12) | 67.00 |
| Easter Monday | 112.00 |
| Cash (04-16-12) | 5.00 |
| Easter Tuesday | 43.00 |
| Varenyky | 35.00 |
| Bazaar Meat Sales | 139.00 |
| Total Contributions: | \$3,241.00 |

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary